

# ДОГОВОР

## МЕЖДУ ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК О ЗАКАРПАТСКОЙ УКРАИНЕ.

ПРЕЗИДЕНТ ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ

И

ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА  
СОЮЗА ССР,

преисполненные желанием, чтобы народы Чехословацкой Республики и Союза Советских Социалистических Республик жили в вечной искренней дружбе и чтобы им, во взаимном тесном сотрудничестве, была обеспечена счастливая будущность, решили с этой целью заключить Договор и назначили своими Уполномоченными:

ПРЕЗИДЕНТ ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ —

*Зденека Фирлингера*, Председателя Совета Министров и *Владимира Клементиса*, Статс-секретаря Министерства Иностранных Дел;

ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА  
СССР —

*Вячеслава Михайловича Молотова*, Заместителя Председателя Совета Народных Комиссаров и Народного Комиссара Иностранных Дел Союза ССР,

которые, обменявшись своими полномочиями, найденными в должной форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

### Статья 1.

Закарпатская Украина (носящая, согласно Чехословацкой Конституции, название Подкарпатская Русь), которая на основании Договора от 10-го сентября 1919 года, заключенного в Сен-Жермен ан Лэ, вошла

в качестве автономной единицы в рамки Чехословацкой Республики, воссоединяется, в согласии с желанием, проявленным населением Закарпатской Украины, и на основании дружественного соглашения обеих Высоких Договаривающихся Сторон, со своей издавней родиной — Украиной и включается в состав Украинской Советской Социалистической Республики.

Границы между Словакией и Закарпатской Украиной, существовавшие ко дню 29-го сентября 1938 года, становятся, с внесенными изменениями, границами между Чехословацкой Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик согласно прилагаемой карте.

## Статья 2.

Этот Договор подлежит утверждению Чехословацкого Национального Собрания и Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик.

Обмен ратификационными грамотами будет произведен в Праге.

Настоящий Договор составлен в Москве, в трех экземплярах, каждый на словацком, русском и украинском языках. При толковании все три текста имеют одинаковую силу.

«29» июня 1945 года.

ПО УПОЛНОМОЧИЮ  
ПРЕЗИДЕНТА ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ  
РЕСПУБЛИКИ

Зд. Фирлинггер с. р.

В. Клементис с. р.

L. S.

ПО УПОЛНОМОЧИЮ  
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА  
СОЮЗА СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

В. Молотов с. р.

L. S.

# ПРОТОКОЛ

## К ДОГОВОРУ МЕЖДУ ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК О ЗАКАРПАТСКОЙ УКРАИНЕ.

При подписании Договора о Закарпатской Украине Стороны условились о нижеследующем:

### Статья 1.

Проведение границ на местности, предусмотренных в статье 1 Договора, будет произведено Демаркационной Комиссией, в которую каждая из Высоких Договаривающихся Сторон назначит по три представителя, которые будут иметь право привлекать к переговорам необходимое количество экспертов.

Расходы по содержанию Демаркационной Комиссии будут в равной мере покрываться обоими принимающими участие государствами.

### Статья 2.

Лица словацкой и чешской национальностей, проживающие (имеющие постоянное местожительство) на территории Закарпатской Украины, имеют право оптации гражданства Чехословацкой Республики в течение времени до 1 января 1946 года. Оптация происходит в соответствии с существующим законодательством Чехословацкой Республики и становится действительной только с согласия чехословацких властей.

Лица украинской и русской национальностей, проживающие на территории Чехословакии (в районах Словакии), имеют право оптации гражданства Союза Советских Социалистических Республик в течение времени до 1 января 1946 года. Оптация происходит в соответствии с существующим законодательством Союза ССР и становится действительной только с согласия властей Советского Союза.

Лица, пользующиеся упомянутым правом оптации, в течение 12 месяцев после получения согласия соответствующего Правительства на оптацию переселяются в государство, гражданство которого они намерены приобрести, причем могут взять с собой все свое движимое имущество. Это имущество не будет подлежать никаким таможенным обложениям. За недвижимое имущество они получают вознаграждение.

Вознаграждены будут также за оставшееся недвижимое имущество лица чеш-

ской и словацкой национальностей, которые вследствие вражеской оккупации должны были покинуть территорию Закарпатской Украины. К этим лицам приравниваются юридические лица, которых с точки зрения национального состава их правовых органов, существовавших до оккупации, следует рассматривать, как чехов и словаков.

### Статья 3.

Для проведения статьи 1 Договора от сего дня и статьи 2 настоящего Протокола, поскольку речь идет о вопросах юридического, имущественного и финансового порядка, учреждается Ликвидационная Комиссия, в состав которой каждая из Высоких Договаривающихся Сторон выделит своих представителей, за которыми будет оставлено право привлекать к работе необходимых экспертов.

В компетенцию этой Комиссии входит бесплатный перевод государственного имущества в Закарпатской Украине из собственности Чехословацкой Республики в собственность Союза Советских Социалистических Республик.

### Статья 4.

Вознаграждение согласно статье 2, абзацы 3 и 4, будет произведено на основе принципов, выработанных Ликвидационной Комиссией, соответственно Чехословацким и Советским Правительствами. Высокие Договаривающиеся Стороны обменяются списками оплаченных вознаграждений, после чего будет урегулирована оплата задолженности. Ликвидация всех вознаграждений и оплата разницы будет произведена в течение 18-ти месяцев со дня ратификации Договора.

### Статья 5.

Настоящий Протокол, являющийся составной частью Договора, подлежит ратификации, которая произойдет на тех же условиях, что и ратификация основного договорного акта.

Москва, «29» июня 1945 года.

ПО УПОЛНОМОЧИЮ ПРЕЗИДЕНТА  
ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Зд. Фирлингер с. р.

В. Клементис с. р.

ПО УПОЛНОМОЧИЮ  
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА  
СОЮЗА СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

В. Молотов с. р.